



englisch dekor textilverlag

englisch dekor



*„Architektur darf nicht brennen“
“Architecture must not burn”*

textilverlag

englisch dekor,

the fabric editor is among the leading suppliers of flame retardant textiles in the world.

The company was founded in 1866 in Vienna by Eduard August Englisch, and still carries his name. Today the company is under the management of the 4th generation of the Fleischmann family. Over the past two decades the trading house has evolved into a strongly growing fabric editor, taking both textile design and production into its own hands. **englisch dekor** takes pride in its service, being able to offer its customers the greatest possible selection and prompt delivery all over the world of both large and small quantities at great value.

Today, our company spans a radius of more than 50 countries, and it is expanding daily. Our staff's personal commitment and innovative resourcefulness are the driving force behind the continuing successful internationalization of the venerable brand.

englisch dekor,

der Textilverlag zählt zu Europas führenden Anbietern brandsicherer Textilien.

Das Unternehmen wurde 1866 in Wien von Eduard August Englisch gegründet, dessen Namen es seither trägt. Heute wird es in 4. Generation von der Familie Fleischmann geführt. Während der letzten beiden Jahrzehnte hat sich das Handelshaus zum Textilverlag weiterentwickelt, ist stark gewachsen und hat die Gestaltung wie die Herstellung von Textilien selbst in die Hand genommen. Die Stärke von **englisch dekor** liegt im Service, Kunden größtmögliche Auswahl zu bieten und weltweit prompt, preiswert und in jeder Menge liefern zu können.

Über 50 Länder zählen heute zum Radius des Unternehmens und es werden täglich mehr. Das persönliche Engagement und die Innovationskraft der Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter treiben die erfolgreiche Internationalisierung der traditionsreichen Marke weiter voran.



Design,

the driving force behind product development
and selection of our ranges.

Ask "What is contemporary style?" and you will get a thousand right answers. Today's lifestyles run parallel, each and every one subject to its own dynamics. Both modern and traditional fabrics have to stand the test of reinterpretation. The challenge our designers face is not only to keep up with the current trends, but to think a step further. Together with our teams they develop collections with new materials, qualities and textures. They think about innovative care solutions and new qualities. Or meet customers, to weave their special wishes.

Design,

der leitende Gedanke der Produktentwicklung
und Auswahl unserer Kollektionen.

Wer nach dem Stil der Gegenwart fragt, bekommt tausend richtige Antworten. Immer mehr Lifestyles werden parallel gelebt, jeder ist in Bewegung. Nicht nur die zeitgeistigen, auch die traditionellsten Stoffe verlangen immer neue Interpretation. Entsprechend hoch ist der Anspruch an unsere Designer, nicht nur die aktuellen Trends zu erfassen, sondern einen Schritt weiterzudenken. Gemeinsam mit unseren Teams entwickeln sie Kollektionen mit neuen Materialien und Qualitäten, Oberflächen und Haptiken. Denken nach über innovative Pflegelösungen, neue Qualitäten und treffen Kunden, um deren spezielle Wünsche zu weben.



The team,
in tune like an orchestra.

Every team is as good as the communication between its members. That's why we nurture the culture of openness we have raised and collect ideas from everyone to always find the best solutions for our customers. At our head office in Vienna our staff takes daily pride in the constant improvement of the timeliness, precision and quality of our services.

Das Team,
so eingespielt wie ein Orchester.

Jedes Team ist so gut wie die Kommunikation zwischen seinen Mitgliedern. Deshalb pflegen wir unsere gewachsene Kultur des offenen Worts und sammeln die Ideen aller, um für unsere Kunden immer bessere Lösungen zu finden. Im Wiener Stammhaus haben unsere Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter täglich Freude daran, die Geschwindigkeit, Präzision und Qualität unserer Leistung immer weiter zu erhöhen.



More than 500,000 metres of textiles in stock,
we dispatch home textiles for more than 300 rooms every day.

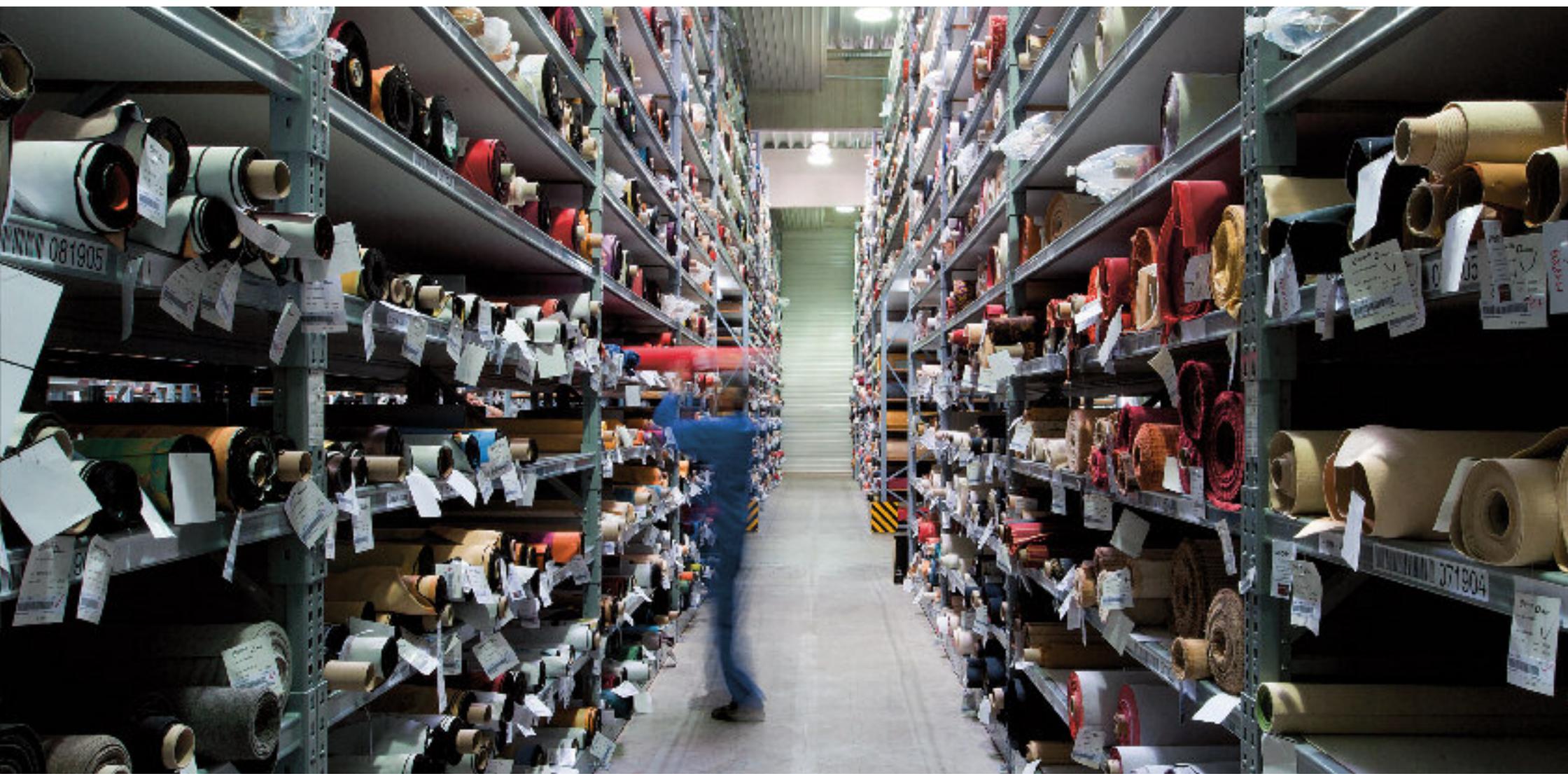
Mehr als 500.000 Laufmeter lagernde Stoffe;
täglich liefern wir Wohntextilien für mehr als 300 Räume aus.

Warehouse and logistics,
the heart of our company.

What to the untrained eye may seem like a bewildering collection of fabrics is, in fact, perfectly organized as by an unseen hand. And not just storage: intelligent logistics govern this space. If you expected to find peace and quiet here, quite the opposite will surprise you. Our spacious warehouse is a turbulent delivery/dispatch hub.

Lager und Logistik,
das Herzstück unseres Unternehmens.

Was mit freiem Auge wie eine unüberschaubare Fülle an Stoffen aussieht, ist doch wie von unsichtbarer Hand in die perfekte Ordnung gebracht. Nicht bloße Aufbewahrung, sondern ausgeklügelte Logistik organisiert diesen Ort. Wer hier Ruhe erwartet, wird vom Gegenteil überrascht, denn unser großräumiges Lager ist eine turbulente Drehscheibe zwischen An- und Auslieferung.



Diversity,

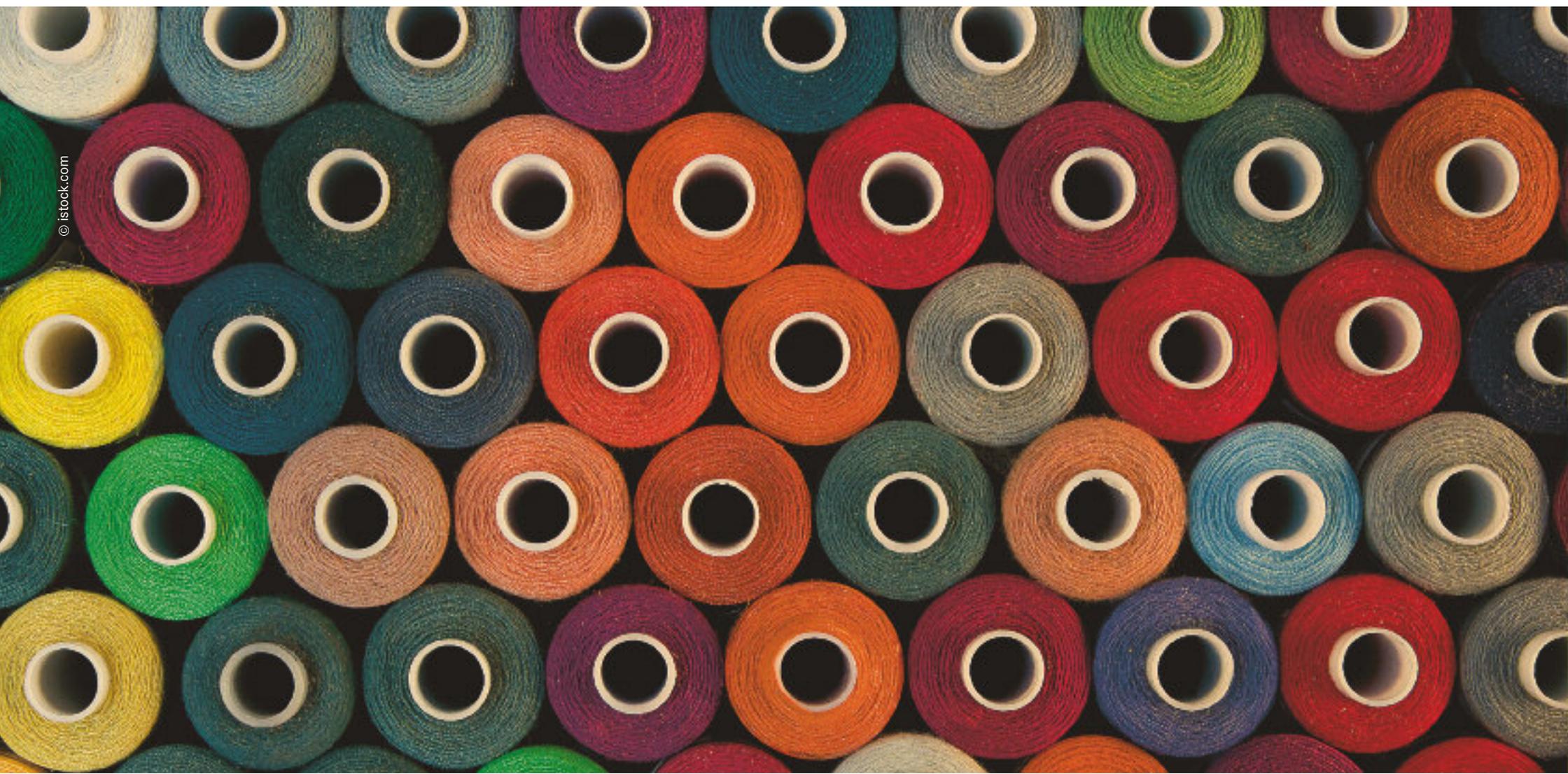
the foundation for unique design.

Nowadays, taste can't even be argued anymore, the differences are almost endless. Whether the abundance of available variations is interpreted as cultural enrichment or a burden of modern complexity, our ambition to stock whatever takes our customers' fancy is a steadily increasing challenge. From rough-spun linen to delicate organza, from transparent to opaque, we stock more than 4,000 designs waiting to become the stuff of your own dreams.

Vielfalt,

die Grundlage für einzigartige Gestaltungen.

Über Geschmäcker kann man heute nicht einmal mehr streiten, weil ihre Verschiedenheit ans Unendliche grenzt. Man mag die Fülle der verfügbaren Differenzierungen als kulturellen Reichtum sehen oder als Last neuer Unübersichtlichkeit: Unser Ehrgeiz, für jeden Kunden das Gewünschte bereitzuhalten, stellt uns vor eine stetig wachsende Herausforderung. Ob grobes Leinen oder zartes Organza, ob transparent oder verdunkelnd, über 4.000 Designs liegen bereit, Stoff individueller Träume zu werden.



Collections,

choose from carefully combined
ranges.

Like a collection of fine art, our ranges increase in value as the process of selection and combination becomes ever more discerning. Matching up similar qualities and styles with design worlds makes finding and choosing easier and ensures orientation in the diversity of contemporary design. Our collections not only reflect trends, they signpost the future.

Kollektionen,

zusammengestellt aus Ausgewähltem,
stehen zu Ihrer Wahl.

Ähnlich einer Kunstsammlung wächst der Wert unserer Kollektionen durch immer anspruchsvolleres Auswählen und Zusammenstellen. Die Anordnung ähnlicher Qualitäten und Stile zu Designwelten erleichtert das Finden und Wählen, gewährt Orientierung in der Vielfalt des gegenwärtigen Designs. Unsere Kollektionen sind nicht nur Spiegel der Trends, sondern geben auch zukunftsweisende Impulse.



Flame retardant,

we are Europe's specialist, offering you
the largest selection.

Our focus on the development and sale of flame retardant furnishing
and upholstery fabrics has established our name and success. The norms
EN13773 and EN1021/1+2 are more than just regulations and certificates
to us, they stand for our self-declared goal.

Avoiding more and more fires with innovative textiles is our mission.

Schwer brennbar,

wir sind Europas Spezialist mit dem größten
Sortiment.

Unsere Konzentration auf die Entwicklung und den Vertrieb schwer brennbarer
Dekor- und Möbelstoffe hat uns bekannt und groß gemacht. Die Normen EN13773
und EN1021/1+2 sind für uns mehr als Vorschriften und Zertifikate, sie stehen für
unsere selbst gewählte Aufgabe.

Durch innovative Textilien immer mehr Brände verhüten zu können, ist unsere Mission.





Mag. Erich Fleischmann, Mag. Heinz Wymetal-Fleischmann

Our Vision

Fire damage can be avoided. We want to help minimize the impact. This can only be done when every fabric, every colour, every possible design is also available to our customers in flame retardant quality at an affordable price. True to our conviction, we have developed **englisch dekor** to become the supplier with the largest range in the world. Even the loveliest fabric does not need to burn. A safe world without fire damage is the vision we share.

Unsere Vision

Brandschäden müssen nicht sein. Wir wollen unseren Beitrag leisten, diese zu reduzieren. Das kann nur gelingen, wenn jeder Stoff, jeder Farbton, jedes mögliche Design auch in schwer brennbarer Qualität leistungsfähig am Markt verfügbar ist. Dieser Überzeugung sind wir gefolgt und haben **englisch dekor** zum Anbieter mit der weltweit größten Auswahl entwickelt. Auch der schönste Stoff muss nicht brennen. Eine sichere Welt ohne Brandschäden ist unser gemeinsamer Traum.

Imprint/Impressum

Copyright/Urheberrecht:

Englisch Dekor HandelsgmbH & Co KG, Scheydgasse 29,
1210 Wien, Austria/Österreich,
t +43/1/891 07-0, office@englisch.at

www.englisch.at

Text/Text:

Wolfgang Pauser; www.pauser.cc

Photography/Fotografie:

Andreas Buchberger; www.andreasbuchberger.net
istock Page/Seite 7 u. 13

Design/Design:

Matthias Berke; www.matthiasberke.at

Based on an idea by / Nach einer Idee von:

Romy Kletzer-Debski, r.k.debski@chello.at

500.000 Laufmeter lagernde Stoffe;
täglich liefern wir Wohntextilien für mehr
als 300 Räume aus; über 50 Länder
zählen zum Radius unserer Kunden und
es werden täglich mehr; jedes Jahr brin-
gen wir mehr als 350 eigene Designs auf
den Markt; Familienunternehmen in der
4. Generation; über 2.000 verschiedene
Designs in der Qualität „schwer brenn-
bar“; seit 1866 auf dem Markt:

500,000 metres of fabric in stock; we dispatch home textiles for more than 300 rooms every day; 50 countries make up our customer radius, expanding every day; every year we put more than 350 own designs on the market; family-owned enterprise in the 4th generation; 2,000 different designs with the quality “flame retardant”; since 1866 on the market:



englisch dekor
textilverlag